

**AQUÍ ESTÁ MI CANTO RELANCINO
ENTREVISTA A JORGE GUERRERO**

María del Rosario Jiménez
Universidad Central de Venezuela
ligeia43@yahoo.com

Jorge Guerrero (Elorza, estado Apure, 1965) es uno de los mejores exponentes de la poesía musical llanera, específicamente de la apureña. Sólo interpreta composiciones de su autoría y a su vez escribe para otros intérpretes. La originalidad de su verso octosílabo puede adaptarse a la mayoría de las variantes tradicionales del joropo, ritmos que le sirven de apoyo para recrear las recurrencias temáticas de la llanidad. Pero donde despliega mayor lirismo es en el *pasaje enguayabao*, es decir, aquel donde el poeta describe y reflexiona sobre su reacción emocional ante la pérdida del ser amado o el alejamiento del lar nativo, tristeza melancólica que en Venezuela llamamos “guayabo” y que como configuración poético musical Guerrero heredó de músicos como Jesús Daniel Quintero (“El Tigre de Matanegra”), Eneas Perdomo, Juan de los Santos Contreras (“El Carrao de Palmarito”), Francisco Montoya, Jesús Moreno y Reynaldo Armas, para darle la solidez de un subgénero local: el *guayabo elorzano*. Su poesía se caracteriza por la fluidez semántica con la que derrama sorpresivas imágenes y desplazamientos asociativos de significado, contruidos ambos a partir del sociolecto y el corpus referencial llanero, del cual destaca con especial cariño y nostalgia el entorno rural elorzano.

Jorge, ¿en qué año nació?

-Catorce de febrero del año 1965.

Lo del catorce de febrero lo dice usted mucho en sus biografías.

-Sí, a cada rato lo recuerdo, porque es el día del amor.

En “Los retoños del laurel” usted dice “Vecindario, vecindario, / mi querido Lechemiel”. ¿Dónde queda Lechemiel?

-Eso queda en el Municipio Rómulo Gallegos. Pertenece a Elorza. Está cerca de Elorza.

¿Y usted nació exactamente en Lechemiel?

-Sí, en Leche de miel (sic). Es un caserío que no son más de dieciocho casas. *Retiraitas* unas de otras.

¿Cómo se sintió usted cuando le inauguraron el busto allá en Elorza?

-Bueno, imagínese. Fue algo muy grande.

Y creo, Duball*, que tú estabas reseñando esa fiesta en Elorza cuando le inauguraron. ¡Le hiciste una entrevista!

-Fue algo muy grande, no sé. A la edad que yo tengo, que me hicieran un homenaje de esa manera. Me inmortalizaron allá en mi pueblo.

¿Cómo compone? ¿Usted escribe cuando compone?

-Compongo cuando escribo.

A mí siempre me ha llamado muchísimo la atención el talento y la memoria que ustedes tienen, todo ese proceso de composición de canciones tan bien logradas.

-Sí. Yo a veces pienso que es algo como natural, ¿no? Porque es que uno sin querer a veces viene tranquilo, está pensando en que va a componer una canción y, de repente, llega una idea muy bonita y la plasma.

¿Compone simultáneamente letra y música?

-Sí, lo que tiene que ver con pasajes, que son los más suaves, como el corte de, por ejemplo, "Los retoños del laurel". Ese es un pasaje que de una vez me va saliendo con la música. Voy escribiendo y me va saliendo.

¿Y nunca compone letra sobre música del folklore? Letra y música siempre son suyas.

-Sí, bueno, lo que pasa es que el señor con quien nosotros grabamos es un estudioso de la música. Según él hay ritmos que son del folclor, ¿no? Por ejemplo, el pajarillo, el seis por derecho, el zumba que zumba, el gabán. Pero cada quien la graba, le da

* Duball Maldonado es productor radial, y participó en algunas ocasiones en la entrevista, pues se encontraba presente en el momento de realizarla.

una tonalidad diferente al momento de grabar. Por ejemplo, yo grabo un pajarillo, que es del folclor, pero yo le estoy dando una melodía un poquito diferente, sin salirse del marco de lo que es el pajarillo. Entonces el señor dice: “No, hay que poner letra y música de fulano, del que la está cantando”.

¿Acude mucho a su memoria? ¿Usted considera que tiene una memoria portentosa?

-Pues, con respecto a la composición creo que sí. Para otras cosas soy medio olvidadizo.

¿Jorge, qué es versación para usted?

-Versación para mí son esas facilidades que uno tiene para responder con rima, sin salirse del tema y bajo la misma cuadratura de cualquier golpe llanero, a cualquier coplero que le haga una serie de preguntas.

¿Qué es cuadratura?

-Cuadratura es la medida en la que uno no puede salirse del golpe llanero, ¿no? O sea que el verso caiga donde tenga que caer la nota musical.

¿Y usted jamás estudió música?

-No.

¿Usted se define como poeta, compositor, cantautor o coplero?

-Bueno, yo me defino como cantautor. Aunque algunos me dicen poeta por el contenido de las canciones. Pero yo me atrevo a quedarme como cantautor, porque compongo mis canciones y al mismo tiempo las interpreto.

Algunos le dicen poeta. ¿Usted no se considera poeta?

-No, no me considero poeta. Poeta es Yorman Tovar.

¿Qué es un coplero?

-El coplero es el contrapunteador.

¿Coplero y contrapunteador son lo mismo?

-Sí, es lo mismo. Porque el coplero es echar coplas rápidas, y relancino, sin tiempo a pensar mucho.

Relancino es un término con el que usted se identifica: “Aquí está mi canto relancino”. ¿Qué es relancino?

-Bueno, relancino es la rapidez que uno tiene para contestar con cordura, sin salirse del tema. Para contestar las cosas al pie de la letra.

Entonces: ¿usted compone canciones o poemas?

-Canciones.

¿Qué es un poema para usted?

-Bueno para mí los poemas son algo ya más... por ejemplo las décimas.

¿Usted no compone en décimas?

-Sí he compuesto décimas, pero muy pocas. Tengo como dos décimas, y sin embargo no las he grabado.

En sus canciones, siento que su tendencia es más hacia el corrido y en el pasaje la estrofa suele tener ocho versos.

Ocho versos.

¿Qué es un verso?

-Bueno, el verso es la frase que uno dice y rima con la otra.

Algunos llaneros dicen que verso puede ser una agrupación de frases, que no se limita a una sola frase.

-Sí pero una frase que tenga un contenido completo. Que diga algo, ¿no? Que la frase diga algo ya concreto.

¿Y qué es una estrofa?

-Ah, una estrofa ya es una compuesta de varios versos. Un poco más larga. Por ejemplo, la primera estrofa de la canción “Los retoños del laurel”:

Estero de Buena Vista
 te veo lo mismo que ayer
 por este sendero viejo
 del Cubarro a Leche Miel.
 Ando trochando recuerdos
 que me laten en la sien
 buscando por este llano
 retoños de mi laurel.

-Allá es una estrofa... Porque van varios versos.

¿Y una metáfora?

-Ah, bueno, la metáfora es esa comparación bonita que uno hace en el verso. Por ejemplo, yo hablo de esa puerta, pero yo a esa puerta la comparo con algo que no está en esa puerta, sino por ejemplo con un paisaje, algo bonito, en un verso, una flor... una metáfora.

La mejor metáfora.

-Una comparación.

Las mejores metáforas que, en mi opinión, usted tiene están en una canción que se llama “Cantando el tiempo”, y después “Los retoños del Laurel”. Por ejemplo, la de la arena.

-¿Como el río? “allí como el río / con la potencia en el agua / que arrastra la arena a un lugar / hasta que forma una playa”.

Es una metáfora muy dura, ha debido ser producto de una experiencia.

-Pero es una comparación muy buena.

¿Qué es el canto veguero?

-El canto veguero es el canto criollito, ese que no tiene palabras técnicas, que nace así y se canta igualito como el propio llanero lo hace. Para mí ese es el canto veguero. Sobre todo, que se limita a hablar cosas netamente del campo.

¿El canto veguero se canta más en pasaje?

-El canto veguero se canta en pasaje, en la quirpa, en el zumba que zumba, en casi todos los golpes.

¿Qué diferencia hay entre golpe y pasaje?

-Porque la cuestión es la lentitud, el pasaje es más lento. El golpe es un poquito ya más *apurao*, se baila más *zapateáito*. Y el joropo es el más recio de todos. Por ejemplo, el pajarillo, el seis por derecho. Golpe, el carnaval, la quirpa, esos ya serían golpes. Y pasajes, por ejemplo, “Guayabo de mes y pico”, “Los retoños del laurel”.

En uno de sus primeros discos, *El caballo de guerrero*, usted define sus canciones como “pasajitos *lloraos*” .

-Ahí me refiero a los pasajitos...

¿Usted seguiría definiendo sus composiciones así?

-Sí. Ya la gente se ha acostumbrado.

¿Como hace para expresar sus vivencias sin que se afecte su vida privada ni la de otros? ¿es un proceso muy difícil distanciarse?

-Pues a veces es difícil, porque hay cosas que uno [...]

Duball Maldonado: No se distancia, a veces.

-[...] prefiere cohibirse y no decir las, porque son sentimientos que le llegan a uno en el momento de estar componiendo, pero al mismo tiempo uno tiene que pensar si. Por ejemplo en el caso mío, que soy casado, *¿verdad?* Si voy a escribirle una canción a una experiencia que haya tenido, tengo que estar muy pendiente, estar consciente de que ese es mi medio de vida, y que la inspiración es algo que hay que dejarlo componer.

D.M. Un problema que tuvo Jorge con la garganta, y lo reflejó en su más reciente producción.

Ah, sí. Duball, yo no quería tocar ese punto porque para mí esa canción es muy dramática.

D.M. Algo muy íntimo que compartió con el público.

Claro, que diga que si no puede cantar más él se retira, es un estado de depresión enorme. A mí esa canción me afectó mucho, Jorge.

-¿Verdad?

D.M. Pero dice una alternativa, se va al llano, se va a buscar otras cosas que hacer.

-Y ahí dice: “Me pondría a escribir canciones, así”

Sí, pero no poderlas cantar.. ¿Y de verdad usted ha sentido en algún momento dado que le falla la garganta?

-Sí. En varias oportunidades yo he estado muy mal con la garganta.

¡Ay Jorge! No me diga eso.

-¡No le pare! Como uno es guerrero.

¿Por quien siente más y verdadera nostalgia: por Elorza o por las mujeres que amó y perdió?

-Por los dos, pero porque, lo que pasa es que Elorza es uno solo, ¿ve? Elorza es uno solo y las mujeres son varias.

Yo siento que la nostalgia es Elorza porque lo lleva Elorza a donde quiera que vaya. Usted tiene muchas canciones sobre viajes pero en todos esos viajes Elorza está en su corazón.

-Sí, porque yo pienso, viajo y viajo pero estoy pendiente del pueblito. No se puede olvidar. Y a veces de otras partes hacia el pueblo. Si no, arranco de Elorza hacia otras partes.

Entonces, ¿usted visita con cierta frecuencia Elorza, aunque vive en San Juan de los Morros?

-Si, yo en estos días vine de allá. Yo creo que eso de Elorza nos lo marcó mucho uno de nuestros líderes, que es Cristóbal Jiménez.

D.M. Porque Cristóbal quiere a su pueblo y lo representa, y no le da pena decirlo. Y yo cuando escuché a Cristóbal hablar del caserío, El Chacero, cerca del pueblo de Mantecal, lo tomé para mí y lo uso constantemente cuando estoy en la radio. Por eso no me da pena poner que soy de Rubio, estado Táchira.

Sí. Cada vez que Duball presenta el programa de Rubio, estado Táchira hay algo muy positivo: está divulgando desde la música andina hasta esta nueva modalidad que es la música campesina, que tiene ciertas tonalidades de porro.

Yo le digo, yo trabajé mucho allá, en Los Andes.

D.M. Jorge estuvo mucho tiempo en Los Andes.

-No, yo viví allá.

Pero yo no siento que esa música campesina se inserte en una tradición. ¿Es tradicional esa música campesina que está divulgando Duball?

-Esa sí... Allá en los Andes, en lo que es Pregonero, por toda esa zona, esa es la música que está ahí.

Bueno, mire, tomado de sus canciones, ¿de verdad se siente encerrado en la ciudad? Creo que en “Vuelve al llano” usted dice que en la ciudad se siente encerrado, contaminado.

-Por eso me fui pa' San Juan, porque no era tan ciudad. Porque la propuesta era venirme para Maracay, o Caracas. Pero de verdad que yo, no es que no me guste Caracas, sino que no me acostumbro. Pregúntele, njé, njé, a mi representante, que yo vengo un ratico.

¿Qué significa para usted ser “El guerrero del folklor”?

-Bueno, eso significa la lucha constante que he tenido y que seguiré teniendo a pesar de los problemas, y los tropiezos que se me presenten. Yo voy a estar ahí como un guerrero.

Sus canciones revelan que han sentido sobre usted mucha envidia. ¿Ha sido eso cierto, Jorge?

-Se ha especulado mucho sobre mi carrera. Sobre todo en el mismo ambiente... por parte de algunos colegas. Pero esas son cuestiones que uno no puede pararle mucho, porque si no, imagínese.

¿Lo que usted dice en “Plomos de felicidad” es cierto?*
¿De verdad se regó ese rumor?

-Se regó ese rumor. Por cierto, que estábamos en una fiesta en Elorza que se regó ese rumor. Y la gente decía que yo no iba para Elorza porque yo estaba preso, detenido...Y estábamos nosotros allá tranquilos, develando el busto.

Bueno, mire: y la última, para ya dejarlo tranquilo: ¿La fama afecta su actividad como compositor?

-En cierto modo sí, porque es que a veces... las cosas ya tienen un nivel más o menos... casi no le queda tiempo y uno para componer necesita bastante tranquilidad. Sobre todo, por ejemplo,

** Texto de la primera estrofa de la canción: “Ayer dijeron por *ái* / las malas lenguas / que yo maté a mi mujer; / algún mediocre frustrado / navegando en su desdén, / que muriéndose de envidia / no consiguió más que hacer / sino lanzar pestilencias / dañinas sobre mi ser, / a traición, porque el malvado / hizo como el cascabel, / que se escondió en su ponzoña / para no dejarse ver”.

en el caso mío, me gusta mucho viajar sobre esas zonas llaneras, en suelos planos, ahí me inspiro yo mucho cuando ando por esos viajes así, por lo que es Apure, Barinas. Sobre todo en Apure, que uno ve esa sabana y se le pierde la vista.

La sabana es inspiración.

-Y, y claro en la casa. También uno necesita su espacio ¿no?, su tranquilidad. Yo compongo más que todo cuando estoy solo, de madrugada, mucho. A las tres de la mañana, a veces me despierto con una idea buena.

¿Con cuatro, con un lapicito?

-No. Ahí me agarro con el puro lápiz, porque si agarro el cuatro entonces despierto al resto del personal.

¡Ay no, pobrecitos! Bueno, Jorge, muchísimas gracias. Me siento muy feliz, para mí es un honor.

-Cómo no.

